

АНАЛИЗ ДИАЛОГА

Усмонова Нилуфар Адхамовна

преподаватель ФерГУ.

Аннотация: В статье раскрывается вопрос лингвистики в познании языка шла от таких языковых объектов, как текст, предложение, слово или его грамматическая форма, то деятельность лингвистика (в лице, прежде всего прагматики в самом широком понимании этого слова) отправляется от человека, его потребностей, мотивов, целей, намерений и ожиданий, от его практических и коммуникативных действий, от коммуникативных ситуаций, в которых он участвует либо как инициатор и лидер, либо как исполнитель "второй роли".

Ключевые слова и выражения: лингвистика, объект, прагматика, тезаурус, компаративная грамматика, эксперимент, фонология, трансформация, грамматика, речь, акт, теория, текст, высказывание, теория, дискурс, коммуникативная интенция. интеракционную социолингвистику, этнографию, коммуникации, конверсационный.

DIALOGUE ANALYSIS

Usmonova Nilufar Adkhamovna

teacher at Ferguson State University.

Annotation: The article reveals the issue of linguistics in the knowledge of language. It started from such linguistic objects as text, sentence, word or its grammatical form, then activity linguistics (represented primarily by pragmatics in the broadest sense of the word) starts from a person, his needs, motives, goals, intentions and expectations, from his practical and communicative actions, from communicative situations in which he participates either as an initiator and leader, or as a performer of a "second role".

Key words and expressions: linguistics, object, pragmatics, thesaurus, comparative grammar, experiment, phonology, transformation, grammar, speech, act, theory, text, statement, theory, discourse, communicative intention.

Конец XX – начало XXI столетия в лингвистике отмечены провозглашением в качестве основополагающего положения

о том, что изучение языка может считаться адекватным лишь при описании его функционирования в процессе коммуникации. "Если прежняя (статическая по своей сущности) лингвистика в познании языка шла от таких языковых объектов, как текст, предложение, слово или его грамматическая форма, то деятельность лингвистика (в лице, прежде всего прагматики

в самом широком понимании этого слова) отправляется от человека, его потребностей, мотивов, целей, намерений и ожиданий, от его практических и

коммуникативных действий, от коммуникативных ситуаций, в которых он участвует либо как инициатор и лидер, либо как исполнитель "второй роли". Один из важнейших элементов человеческой деятельности и одновременно один из ценнейших ее продуктов – речь – явилась объектом таких дисциплин, как анализ дискурса, разговорный анализ и развивающийся внутри него анализ диалога. Под "модное" в настоящее время понятие дискурс (фр. discours, англ. discourse, нем. diskurs от лат. discursus – беседа,

разговор, речь, процесс языковой деятельности) подводятся в ряде гуманитарных наук, предмет которых прямо и опосредованно предполагает изучение функционирования языка, различные понятия. Следует отметить, что устной речевой продукцией, в частности, формами речи или диспутов, больше в нормативных, чем в дескриптивных целях, первоначально занималась риторика. Истоками анализа дискурса в современной лингвистике считаются работы З. Хэрриса, работавшего в рамках проекта университета Пенсильвании. В 1952 году в статье "Discourse Analysis" З. Хэррис ввел понятие дискурс-анализа как метода изучения движения информации в дискурсе. Четкого и общепринятого определения понятия "дискурс", охватывающего все случаи его употребления, не существует.

Об этом свидетельствует и поныне не устоявшееся ударение в нем: чаще оно встречается на втором слоге, но и на первом слоге

ударение не является редкостью. Семантическая неоднозначность данного термина прослеживается с момента его использования в целях языковедческого анализа Баранова. Так, во французском языке слово "discours" означает динамическую речь.

Словарь немецкого языка Якоба и Вильгельма Гримма "Deutsches Wörterbuch" 1860 г. дает следующее толкование данного слова:

- 1) диалог, беседа;
- 2) речь, лекция.

Многозначность термина "анализ дискурса" М.Л. Макаров объясняет сопоставлением трех подходов к его изучению:

- 1) "Анализ дискурса в самом широком смысле как интегральная сфера изучения языкового общения с точки зрения как его формы, так и функций;
- 2) анализ дискурса (в узком смысле) как наименование традиций анализа Бирмингемской исследовательской группы;

Словарь Т. Левандовского различает дискурс как процесс и как результат: в "Кратком словаре терминов лингвистики текста" Т.М. Николаевой "дискурс" характеризуется как многозначный термин

лингвистики текста, употребляемый рядом авторов в значениях, почти омонимичных. Важнейшие из них:

- 1) связанный текст;
- 2) устная разговорная форма текста;
- 3) диалог;

- 4) группа высказываний, связанных между собой по смыслу;
- 5) речевое произведение как данность – письменная или устная".

По мнению Н.Н.Мироновой, "к настоящему времени сформировались два основных понятия дискурса: 1) дискурс как текст, актуализируемый в определенных условиях и 2) дискурс как дискурсивная практика". Комина Н.А. вслед за Д. Шифрин, выделяет в исследовании

дискурса шесть основных направлений: теорию речевых актов, интеракциональную социолингвистику, этнографию коммуникации, прагматику, разговорный анализ и вариационный анализ. Сусов И.П. характеризует анализ дискурса как совокупность ряда течений в его исследовании. Чернявская В.Е. сводит понимание дискурса к двум типам:

1) "конкретное коммуникативное событие, фиксируемое в письменных текстах и устной речи, осуществляемое в определенном когнитивно и типологически обусловленном коммуникативном пространстве"; 2)"совокупность тематически соотнесенных текстов".

На наш взгляд, можно выделить три основных класса употребления этого термина: 1) собственно лингвистическое, где дискурс мыслится как речь, вписанная в коммуникативную ситуацию (ср. определение Н.Д. Арутюновой) "Дискурс – это речь, погруженная в жизнь", как вид речевой коммуникации, как единица общения; 2) дискурс, используемый в публицистике, восходящий к французским структуралистам и, прежде всего, к М. Фуко; 3) дискурс, используемый в формальной лингвистике, пытающейся ввести элементы дискурсивных понятий в арсенал генеративной грамматики В первом, собственно лингвистическом значении употребление термина "дискурс" само по себе весьма разнообразно,

но в целом здесь просматриваются попытки уточнения и развития традиционных понятий языковых и речевых единиц. Так,

по определению В.В. Богданова, две неравнозначные стороны дискурса представляют речь и текст. Дискурс понимается как

все, что нами говорится и пишется. "Термины речь и текст будут видовыми по отношению к объединяющему их родовому

термину дискурс [Богданов 1993: 5]. "Дискурс – тоже текст, но такой, который состоит из коммуникативных единиц языка –

предложений и их объединений в более крупные единства, находящиеся в непрерывной внутренней смысловой связи, что

позволяет воспринимать его как цельное образование. Дискурсами можно считать, например, текст рассказа, статьи, выступления, стихотворения" -Борботько. "Как предложение противопоставлено высказыванию, так, по нашему мнению, и текст противопоставлен дискурсу" - Формановская. Сравните также дефиницию, данную дискурсу И.П. Сусовым:

"Связные последовательности речевых актов именуют дискурсом. Передаваемое от говорящего слушателю высказывание

или последовательность высказываний становится текстом, когда оно оказывается зафиксированным на письме, или с по

мощью звукозаписывающего аппарата. Текст выступает, таким образом, в виде "информационного следа" состоявшегося дискурса".

В последние годы, когда развитие коммуникативной лингвистики показало необходимость синтеза идей, разработанных

в языкознании, социологии, психологии, этнографии, философии, культурологии термин "дискурс" вышел за пределы лингвистики текста. Для анализа общения, коммуникативного взаимодействия индивидуумов недостаточно изучения языка как системы знаков. Равно как и разработанные в теории речевых актов типы прагматических высказываний не дают полной

характеристики речевой стратегии говорящего и не дают ответа на то, как достичь наибольшей эффективности речи, какие

языковые средства надо использовать для достижения поставленных целей. Вполне вероятно, что ответ на этот вопрос возможно получить, осуществив полный анализ дискурса как языковой единицы, расположенной выше уровня текста, однако значительно сложнее организованной, чем нижестоящие единицы, включая при этом в парадигму дискурсивных единиц социальные, психологические, кинетические, этнографические моменты. В рамках этого направления исследуется речевое взаимодействие адресанта и адресата, а не высказывание отдельного субъекта. Дискурс здесь "текст в совокупности с экстралингвистическими, прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами" - Арутюнова, "коммуникативное событие, порождающее текст, соотносящееся, во-первых, с определенной ментальной сферой/определенными знаниями, и, во-вторых, с конкретными моделями- образцами, прототипами текстопорождения и восприятия" - Чернявская, "процесс речевой деятельности говорящего (монолог)/говорящих (диалог), в котором представлена не только информация о "положении дел в мире" (пропозиция), но и весь набор субъективных, социокультурных, в

том числе стереотипных, прецедентных и т.п. смыслов... При этом говорящий в коммуникативной ситуации производит свое

речевое произведение, опираясь на общую с адресатом денотативную ситуацию, учитывая свои интенции, эмоции, оценки,

связывает высказывания по текстовым законам смысловой и структурной целостности, завершенности, когезии и когерентности, оформляя таким образом "некий результат – текст, т.е. «упаковывая» дискурс в текст" -Формановская . Вместе с тем следует отметить, что понятие "дискурс" этого направления со времени своего возникновения претерпел определенные изменения. Если в начале 70-х годов XX века он трактовался как последовательность речевых актов, связанный

текст, устная разговорная форма текста, диалог, группа высказываний, связанных между собой по смыслу, то современная

лингвистика дает дискурсу следующее определение: "сложное коммуникативное явление, включающее кроме текста, еще и

экстралингвистические факторы (знания о мире, мнения, установки, цели адресата), необходимые для понимания текста" - Дейк.

По определению Т.А. Дейка, "дискурс - это речевой поток, язык в его постоянном движении, вбирающий в себя

все многообразие исторической эпохи, индивидуальных и социальных особенностей как коммуниканта, так и коммуникативной ситуации, в которой происходит общение.

В дискурсе отражается менталитет и культура как национальная, всеобщая, так и индивидуальная, частная" - цит. Миронова.

Сравните дефиницию дискурса, предложенную В.В. Петровым и Ю.Н. Карауловым, аккумулирующую воззрения на дискурс Т.А. ван Дейка, "дискурс - это сложное коммуникативное явление, включающее кроме текста, еще и экстралингвистические факторы (знания о мире, мнения, установки, цели адресанта), необходимые для понимания текста" - Петров.

Демьянков В.З. на основе работ по зарубежному языкознанию усугубляет предыдущие дефиниции, включая в них характеристики, относящиеся к разным дисциплинам - семиотике, теории коммуникации, социологии, модальной логике и др.: "Discours - дискурс, произвольный фрагмент текста, состоящий более чем из одного предложения или независимой части предложения. Часто, но не всегда, концентрируется вокруг некоторого опорного концепта, создает общий контекст, описывающий действующие лица, объекты, обстоятельства, времена, поступки и т.п., определяясь не столько последовательностью предложений, сколько тем общим для создающего дискурс и его интерпретатора миром, который "строится" по ходу развертывания дискурса, - это точка зрения "этнографии речи"... "Исходная структура для дискурса имеет вид последовательности элементарных пропозиций, связанных между собой логическими отношениями конъюнкции, дизъюнкции ит. п. Элементы дискурса: излагаемые события, их участники, перформативная информация и "не события", т.е.: а) обстоятельства, сопровождающие события; б) фон, поясняющий события; в) оценка участников события; г) информация, соотносящая дискурс с событиями" - Демьянков. Это определение отмечается как наиболее полное в современной теории языкознания - Степанов.

Дискурс в данной дефиниции определяется как "величина", неадекватная, не синонимичная тексту, а значительно более широкая.

Сусовым И.П. дискурс понимается как иерархически конструируемая сложная структура, состоящая из трех уровней, а

именно формально-семиотического, когнитивно-интерпретируемого и социально-интерактивного. По мнению П.В. Зернецкого, пространство дискурса четырехмерно. "Его воздействие строится по осям одновременно действующих сигматической, семантической и

прагматической координат, а также по оси действующей протяженно во времени и речевом пространстве координате синтаксической. Каждая последующая единица речевой деятельности, в особенности тематическая (топикальная), создает свое микропространство.

Таким образом, пространство дискурса имеет квантованную, прерывистую и в то же время непрерывную (с учетом связи сигматической, семантической и прагматической координат единиц речевой деятельности в речи) природу коммуникативного воздействия на адресата. Речедеятельностное пространство конкретного дискурса языковой личности рассматривается как соответственно развернутая по данным координатам интеграция элементарных речевоздействующих сил: аргументирующей (семантика), мотивирующей (сигматика), прагматической (прагматика) и аккумулирующей (накопляющей) – синтактика" - Зернецкий.

Таким образом, в дискурсе воплощается пространство социального взаимодействия, опосредуемое средствами того или иного языка. Оно порождается и оформляется на основе динамического взаимодействия разноуровневых категорий – понятийных, прагматических, семантических, грамматических и других.

ИСПЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Акунин, Б. (2) Декоратор / Б. Акунин. – М. : Захаров, 2003. – 235 с.
2. Бело, А. Две женщины / А. Бело. – Курск, 1995. – 235 с.
3. Бехер, Иоганнес Р. Прощание / Иоганнес Р. Бехер // Избранное. – М., 1970. – С. 263 – 608.
4. Булгаков, М. Мастер и Маргарита / М. Булгаков. – Воронеж : Центрально-Черноземное книжное изд-во, 1987. – 543 с.
5. Горький, М. Фома Гордеев / М. Горький. – Вологда : Вологодск. отделение Северо-западного книжного изд-ва, 1972. – 240 с.
6. Донцова, Д. Али-Баба и сорок разбойниц / Д. Донцова. – М. : ЭКСМО. – 380 с.
7. Артемьева, Ю.В. Акты референции в телевизионном дискурсе : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19. /
8. Арутюнова, Н.Д. Предложение и его смысл: Логико-семантические проблемы / Н.Д. Арутюнова. – М. : Наука, 1976. – 383 с.
9. Арутюнова, Н.Д. Человеческий фактор в языке: Коммуникация, модальность, дейксис / Н.Д. Арутюнова, Т.В. Булыгина и [др]. – М. : Наука, 1992. – 281 с.
10. Баева, Г.В. Семантико-прагматические особенности вербальных и невербальных знаков в рекламном дискурсе : автореф. ... дис. канд. филол. наук : 19.02.04 / Г.В. Баева ; Тамб. гос. ун-т им. Г.Р. Державина. – Тамбов, 2000. – 24 с.